

the church

Bulletin 49 ²⁰¹⁶

3 grudnia ■ December 3

Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego



100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY! Cieszymy się, że
przyszłeś, aby razem z nami sławić
dobroć i wielkość naszego Boga.
Niech światło jaśniejące ze Słowa
Bożego będzie błogosławieństwem dla
każdego uczestnika nabożeństwa.

WELCOME! We are glad you
came to join us to celebrate the
goodness and greatness of our God.
Let the light shining from the
Word of God be a blessing for each
person participating in the service.

*„Uważajcie, żeby was ktoś nie obrócił na własną korzyść przez filozofię i próżne
oszustwo, oparte na ludzkiej tradycji, na żywiołach świata, a nie na
Chryście.”*

Kolosan 2:8 PUBG

*“Be sure your minds are not enslaved with lies about God — stemming from the
empty traditions of paganism which require the appeasement of God, or from
the world’s principle of survival-of-the-fittest which teaches that one must do
something to save themselves — but instead, continue to trust in God as revealed
in Christ.”*

Colossians 2:8 Remedy NT

Radość i błogosławieństwo Sabatu
kończy się dzisiaj o godzinie

20:28

i rozpoczyna ponownie w piątek
za tydzień o 20:34



The joy and blessings of the
Sabbath conclude tonight at

8:28pm

and begin again next
Friday at 8:34pm

Szkola Sobotnia

Studium Biblijne *w grupach*

Kwartal 4:

KSIĘGA HIOBA

Lekcja 10: "Gniew Elihu"

Apel Misyjny 10:25am

Kazanie – Pr Craig Gillis

„Falszywy ogień z nieba”

Dary

1. (Szkola Sobotnia) Misyjne

2. **Budżet lokalnego zboru**

za tydzień: *Ewangelizacja w miastach*

Dyżury

Zebr. nauczycieli 9.12: Henry Wawruszak

Koord. Szk. Sobotniej: Alan Kfoury

za tydzień, 10.12: *Młodzież*

Dyżurny Starszy Zboru: Grażyna Jankiewicz

Koord. nabożeństwa: Grażyna Jankiewicz

za tydzień, 10.12: *Monika i Norbert*

za dwa tygodnie: *Tomek Korosteński*

Koordinatorka muzyki: Ilona Paradowska

za tydzień, 10.12: *Michał Olszewski*

Tłumacz kazania: Henry Wawruszak

za tydzień, 10.12: *Jacek Patryarcha*

Sabbath School

Bible Study *in small groups*

Quarter 4:

THE BOOK OF JOB

Lesson 10: "The Wrath Of Elihu"

Mission Appeal 10:25am

Divine Service

The Message – Pr Craig Gillis

"A False Fire From Heaven"

Offering

1. (Sabbath School) Mission

2. **Local Church Budget**

next week: *SPD Stragedy – Mission to Cities*

Duty Roster

Teachers' meeting 9.12: Henry Wawruszak

Sabb. Sch. Coordinator: Alan Kfoury

next week, 10.12: *Youth*

Elder on Duty:

Grace Jankiewicz

Worship Coordinator: Grace Jankiewicz

next week, 10.12: *Monika & Norbert*

in two weeks: *Tomek Korosteński*

Music Coordinator: Ilona Paradowska

next week, 10.12: *Michael Olszewski*

Sermon interpreter: Henry Wawruszak

next week, 10.12: *Jack Patryarcha*

Dary z ostatniej soboty

Szkola Sobotnia: \$578.05

Lokalne: \$779.65

Fundusz budowlany: \$465.00

Tabita: \$61.35

Bezimienne: \$50 \$200 \$385 \$800

Dziękujemy za hojne dary!

Last Sabbath Offering

Sabbath School: \$578.05

Local Budget: \$779.65

Building Fund: \$465.00

Dorcas: \$61.35

Anonymous: \$50 \$200 \$385 \$800

Thank you for your generous gifts!

Plan usługiwania ▪ Preaching Schedule

3.12.16: Pr Craig Gillis – *General Secretary, Victorian Conference*

10.12.16: Br Taffy Shaamano

17.12.16: Pr Ryan Vidot

24.12.16: Pr Paweł Ustupski

31.12.16: Pr Roman Chalupka

7.01.17: Pr Roman Chalupka

14.01.17: Pr Michael Lilikakis – *Pastor of Newcastle Polish & International SDA Church*

21.01.17: Pr Roman Chalupka

28.01.17: Pr Darren Croft – *Ministerial Association Secretary, Victorian Conference*

obecność
ostatniej
soboty
229
last Sabbath
attendance

Daty do twojego kalendarza

Targi Polskie **JUTRO**

Niedziela 4 grudnia

Dom Polski SYRENA, Rowville



Będziemy tam mieli nasze stoisko. Jak zawsze, będzie wiele serdecznych kontaktów i rozmów o naszej nadziei w Jezusie. Poza tym, możemy zakupić wiele ciekawych polskich, dobrych wyrobów i żywności w tańszej cenie.

~Paweł Ustupski

Zebranie modlitwne

Poniedziałek 5 grudnia, 19:00

Youth Sabbath **za tydzień**

Sobota 10 grudnia

Wspólny obiad **za tydzień**

Sobota 10 grudnia

Przynosimy nasze ulubione potrawy i desery/owoce dla siebie, dla rodziny i dla gości. Nasza hojność i troska mile widziane ☺



Koncert charytatywny

Sobota 10 grudnia, godzina 15:00

Kościół ADS w Oakleigh

Kolekta na Cornerstone Ministries.

~Ela Stęplewska

Charytatywna Garage Sale

Niedziela 11 grudnia

Zebranie Rady Zboru

Niedziela 11 grudnia, 18:00

Zebranie Zborowe

Niedziela 18 grudnia, 18:00

Nabożeństwo Noworoczne

Sobota 31 grudnia, 19:00

Informacje dla Zboru

Zaproś ich do kina!

Niezwykła okazja do ewangelizacji! Ewangelizacja przy pomocy filmu? To raczej nie w naszym zwyczaju, ale tym razem tak!

Nasz kościół (Pr Chalupka) wynegocjował z zarządem lokalnego kina w Dandenong możliwość projekcji filmu "Hacksaw Ridge" wyłącznie dla naszych sąsiadów i znajomych. Mamy zarezerwowaną całą salę kinową na 140 osób, a projekcja filmu odbędzie się 14 grudnia (środa) o godzinie 18:45. Po zakończeniu filmu nasz pastor będzie miał kilka słów do widzów. Naszym zadaniem jest pobrać darmowe bilety od pastora Romana i wręczyć je osobiście naszym znajomym, sąsiadom zza płotu lub kolegom i koleżankom w pracy. Bilety powinny być wykorzystane wyłącznie do wręczenia osobom spoza naszego Kościoła. Już dzisiaj możemy wpisać się na listę u Z. Jankiewicza, a bilety otrzymamy w sobotę 10 grudnia. Jak zwykle kto pierwszy, ten lepszy. Przeznaczamy maksymalnie 5 biletów na jedną rodzinę.

Zaoferowanie biletów naszym przyjaciółom jest wspaniałą okazją do niekonfrontacyjnego przedstawienia czym jest praktyczna wiara Jezusa. Historia szeregowca Desmond'a Dossa jest dobrze znana wielu adwentystom. Jego odwaga i poświęcenie jako wojskowego sanitariusza w czasie jednej z najbardziej krwawych bitew II Wojny Światowej – bitwy o Okinawę – budzi podziw i jest natchnieniem dla tysięcy innych żołnierzy zabranych do służenia w wojsku wbrew swoim przekonaniom religijnym. Teraz nadarza się fantastyczna okazja, aby podzielić się tą historią z innymi. Jak ktoś z widzów skomentował: „Hacksaw Ridge jest tak samo historią miłosną, jak filmem wojennym... miłość jest jedyną rzeczą, która może wyjaśnić dlaczego ktoś mógł biec tam z powrotem (na pole bitwy)”. Wykorzystajmy tę okazję, nic nas to nie kosztuje, być może jedynie przyznanie się do tego, że jesteśmy adwentystami – tak jak Desmond...

UWAGA: W Australii film otrzymał klasyfikację MA15+, sprawdź w internecie co ta klasyfikacja oznacza.

ZJ (Komitet Misyjny)

Znaki Czasu na Targi Polskie

Każdy egzemplarz Znaków Czasu to szansa zanieśienia Dobrej Nowiny naszym rodakom. Dziękujemy ☺
Komitet Misyjny

Podziękowanie od Tabity

Wszystkim wspaniałym ludziom, którzy przyszlizli nam pomóc ostatniej niedzieli – WIELKIE DZIĘKI od organizatorów. Bardzo dziękujemy osobom, które ofiarowały rzeczy na sprzedaż! Dzięki temu nasza Tabita jest bogatsza o 900 dolarów, co oznacza, że ludzie, którzy są w potrzebie otrzymają pomoc ☺

...

Dla wolontariuszy Tabity, z serca płynące szczere podziękowanie za – w zeszlą niedzielę – spotkanie. Charytatywna „GARAGE SALE” na parkingu się odbywała, Gdzie dzielna „EKIPA” wolontariuszy pomagała. Swój cenny czas, energię poświęcili, dla tych co przychodzili. Aby zakupuć coś, co potrzebowali, Dobrą cenę im nasi wolontariusze oferowali. A potem segregowanie, pakowanie, dokładne i szybkie terenu posprzątanie. Bardzo, bardzo Waszą pomoc, pracę doceniamy, I chyba za tydzień znów się spotkamy!!!

~Kierownictwo Tabity



Módlmy się...

Ktoś jest chory... Ktoś stracił najbliższą osobę... Ktoś stracił pracę... Ktoś ma złamane serce...
Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni. Prośmy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla wszystkich, którzy są chorzy i w problemach. Szczególnie prosimy o zdrowie dla brata Tolka Stęplewskiego.

“Pan i Bóg twój jest u ciebie, On, Mocarz, co ci ocalenie niesie. On sam cieszy się i raduje tobą, i znów odnawia swą miłość ku tobie. Z powodu ciebie cieszy się i raduje, tak jak ktoś cieszy się w dzień wielkiego święta.” Sofoniasz 3:17



Wpłacanie darów bezpośrednio na konto kościelne

Bank: WESTPAC
Name: Polish SDA Church Dandenong
BSB: 033341
ACC NO: 597491
Nie zapomnij napisać na jaki cel te dary przeznaczasz.

Uaktualnienie listy członków zboru

Jeśli zmieniłeś adres lub telefon w ciągu ostatnich kilku miesięcy, proszę, podaj tę informację do sekretarza zboru, Marzeny Kani. Dziękujemy za współpracę!

Polskie audycje radiowe

Środy, 10pm –11pm
Program etniczny radia
3ZZZ (FM 92.3MHz)



Przepis na Przyjaźń

Składniki:

- miarka wspólnych zainteresowań,
- całe opakowanie życzliwości,
- szklanka zachęty zmieszanej ze wsparciem,
- łyżka zrozumienia,
- trochę kompromisu,
- sztuka przebaczenia,
- szczerść rozpuszczona w godzinach wspólnych rozmów,
- szczypta małych niespodzianek,
- komplementy (nie przesolić!).

Sposób przyrządzenia:

- wszystko wymieszać i zaprawić gorącą wiarą w Boga,
- przelać do czystego serca,
- piec w atmosferze miłości i zrozumienia.

UWAGA!

Nie podawać z egoizmem...

~Autor nieznany



Jest taki pejzaż, gdzie w kępach rosną szczęścia kwiaty. Jest taki pejzaż, gdzie miłość kwitnąć nie przestanie – bądźmy na jego tle!

4.12.16	Niedziela/Sunday	– Targi Polskie, Rowville
5.12.16	Poniedz./Monday	– Zebranie modlitewne
6.12.16	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
9.12.16	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's Meeting – Youth Sabbath
10.12.16	Sobota/Saturday	– Wspólny obiad/Church Lunch – Koncert charytatywny/Charity Concert <i>Oakleigh</i> – Moving Conversations <i>Heritage College</i> – Christmas Musical <i>Wantima Eng & Springvale Sth</i>
11.12.16	Niedziela/Sunday	– Garage Sale – Safe Church Awareness Training Conf. Office – Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
18.12.16	Niedziela/Sunday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
24.12.16	Sobota/Saturday	– Christmas Musical <i>The Basin</i>
31.12.16	Sobota/Saturday	– Nabożeństwo Noworoczne/New Year Service
10–11.2.17	Friday–Saturday	– Family Ministries – Parenting <i>Wantima Eng.</i>

Kontakty ▪ Contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
Henry Wawruszak
Starszy Zboru ▪ **Elder**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782
Starszy Zboru ▪ **Elder**
Alan Kfoury
Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
Marek Smalec
Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska
Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
Wojtek Klauza
Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
Marzena Kania
Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
Pr Roman Chalupka 0432 058 233
Tabita ▪ **Dorcas Society**
Barbara Stojkovicz
Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**
Jacek Patriarcha
Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074
Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
Monika Szambelan
Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordinator wydarzeń zborowych ▪

Church Event Coordinator:

Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy /holu ▪
booking church/hall for events

Tomek Chalupka – rezerwacja kaplicy /holu
+ koordynacja strony technicznej wydarzeń ▪
**booking church/hall for events + coordination
of the technical side of the events/functions**

Biuletyn ▪ Bulletin

Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com
Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do
wtorku, 9pm. Dziękuję. ▪
**Kindly send your notes before Tuesday,
9pm. Thank you!**



Życzymy wszystkim radosnego Sabatu –
szczególnego dnia odpoczynku, który
Pan dał każdemu z nas.

**Happy Sabbath everyone! May you all
rejoice this special day of rest that God has
given to each and every one of us!**



Dates for your Diary Church News

Polish Fair tomorrow

Sunday 4 December

Polish House SYRENA
1325 Stud Road, Rowville



We will have our stand there. As always, there will be many cordial contacts and conversations about our hope in Jesus. Besides, we can buy many interesting Polish goods, products and food at lower prices.

Youth Sabbath next week

Saturday 10 December

Potluck Lunch next week

Saturday 10 December

Please help us by bringing enough food for yourself/family and a little extra for visitors. Your thoughtfulness and generosity is so appreciated.



Fundraising Concert

Saturday 10 December @ 3pm

Oakleigh SDA Polish Church

To raise funds for Cornerstone Ministries. Ela Steplewska

Dorcas' Garage Sale

Sunday 11 December

Church Board Meeting

Sunday 11 December @ 6pm

Church Business Meeting

Sunday 18 December @ 6pm

New Year Service

Saturday 31 December @ 7pm

Invite them to the cinema!

An extraordinary opportunity for evangelising!
Evangelising with a film? It is not quite our style, but this time yes!
Our church (Pr Chalupka) negotiated with the management of the local cinema in Dandenong a possibility of screening the Hacksaw Ridge film exclusively for our neighbours and friends. We have booked the entire cinema hall for 140 people, and the screening of the film will take place on December 14 (Wednesday) at 6:45 pm. At the end of the projection our pastor will make a short address to the audience.

Our task is simple: take the free tickets from pastor Roman and hand them personally to our friends and neighbours or colleagues at work. Tickets should be offered exclusively to non-SDAs. Today you can put your name on a list (talk to Bill J) and you'll get the tickets on Saturday, 10 December. As usual, it is on the first come, first served basis. We've allowed up to 5 tickets per family.

Offering tickets to our friends is a wonderful opportunity to present to them, in a non-confrontational way, the practical faith of Jesus. The story of private Desmond T Doss is well known to many Adventists. His courage and dedication as a military medic during one of the bloodiest battles of the Second World War - the Battle of Okinawa - is admirable and is an inspiration for thousands of other men taken away to serve in the military against their convictions. Now we have a fantastic opportunity to share this story with others. As someone from the audience commented: "Hacksaw Ridge is as much a love story as a war film ... love is the only thing that can explain why someone would run back into that (the battle)."

Let's use this opportunity, it cost us nothing, apart from, maybe, admitting that we also are Adventists - just like Desmond ...

NOTE: In Australia, the film is rated MA15+, check online what this classification means.

BJ (Personal Ministries Committee)

Garage Sale THANK YOU

To the wonderful people who came in to help last Sunday – A BIG THANK YOU from the organizers. Also Big Thank You for donating goods for sale. Because of that, our Dorkas Dept is \$900 richer and some needy people will get the badly needed relief ☺

Dorkas' Department

Church's Account Information

For those who wish to deposit their offerings directly to the church's account, here is the account info:

Bank: WESTPAC

Name: Polish SDA Church Dandenong
BSB: 033341

ACC NO: 597491

Please indicate what the offering is for.



Let's Pray...

Someone is sick... Someone lost a loved one... Someone lost a job...

Let's pray for one another, because we never know what someone else is going through...

Our thoughts and prayers are especially with br Tony Steplewski.

"The LORD your God is with you, He is mighty to save. He will take great delight in you, He will quiet you with His love, He will rejoice over you with singing"
Zephaniah 3:17 NIV



Conference News

Safe Church Awareness Training

online: <http://elearning.safeplaceservices.org.au/> and use the access key "Safe"

Moving Conversations

10 December 4 – 6pm

Heritage College Chapel:

A look at the changing diversity of the church and discussing ways we can effectively communicate to improve relationships. For more information please contact 0412850876

Christmas Musical "Oh What A Love"

The Wantirna Choir who participated at Camp and at the "Christmas in July program" will be presenting the wonderful Christmas Musical on the following dates:

December 10 – Wantirna Church, 11am

December 10 – Springvale Spanish 5pm

December 24 – Romanian Church, 151 Basin-Olinda Rd. The Basin, 5pm

Family Ministries – Parenting

February 10 –11, 2017

Wantirna SDA Church

"Strong Families Strong Churches" with Dr. Willie and Elaine Oliver, Director and Associate Director for Family Ministries – G.C. World Headquarters
Friday night at 7:30 pm

Sabbath All day starting 10:00 am
lunch provided. Bookings essential:

Bookings open after January 9.

Contact Cveta on 9264 7703 or Email:

cbakof@adventist.org.au



Thoughts on Bible verses

2 Peter 3:10–11 crossoak.com

"The day of the Lord will come like a thief. The heavens will disappear with a roar; the elements will be destroyed by fire, and the earth and everything in it will be laid bare. Since everything will be destroyed in this way, what kind of people ought you to be? You ought to live holy and godly lives".

Holiness is that forgotten character virtue that is the Christian's reflection of God, his or her holy and righteous Father. In a day of cheap grace, when anything goes just as long as we want to be buddies with Jesus, Peter's words should shock us into reverence – the commitment in life to set our lives apart from the evil and sludge that defiles our hearts and to offer our bodies, hearts, and minds to do his will and reflect his character.

Prayer:

Holy and Righteous Father, teach me to do your will and reflect your character while offering your grace. May the movements of my heart, the thoughts of my mind, and the actions! of my life be pleasing to you and reflect your holiness and grace. In Jesus name I pray. Amen.'

Oh, What a Love

A Christmas Musical



December 10th

(119 Mountain Hwy, Wantirna, Vic 3152)

(562-564 Springvale Road, Springvale South, Vic 3172)

December 24th

(151 Basin- Olinda Rd, The Basin, Vic 3154)

Kliknij **Lubię to!**
na naszą stronę facebook



**DANDENONG
ADVENTIST**

www.facebook.com/dandypolish

Moving Conversations

A look at the changing diversity of the church and discussing ways we can effectively communicate to improve relationships.

Join us for worship then a conversation about diversity and ways we can better understand our members and local community need. Hear from Community Service leaders in the region and learn how to start the conversations that lead to better outcomes.

10th December 4 - 6pm

Heritage College Chapel :333 Centre Rd NarreWarren

For more
information please
contact 0412850876

Proudly presented by:



CONVULSIONS CONNECT
AUSTRALIA

Happy Birthday



next week:

Tadeusz Kania 7.12

Lily Polonski 7.12

Monika Polonski 10.12

Ania Stęplewska 12.12

last week:

Alan Kfoury 30.11

Violetta Polańska 2.12

Wiele życzeń urodzinowych otulonych
Bożą miłością ♥

Wishing you Birthday joy wrapped in
God's love ♥

Like!
our facebook page



**DANDENONG
ADVENTIST**

www.facebook.com/dandypolish

Subscribe
to our youtube channel



**DANDENONG
ADVENTIST**